



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 139]

नई दिल्ली, बृहस्पतिवार, अगस्त 25, 1983/भाद्र 3, 1905

No. 139]

NEW DELHI, THURSDAY, AUGUST 25, 1983/ BHADRA 3, 1905

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि वह अलग संकलन के रूप में
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate
compilation

वाणिज्य मंत्रालय

आयात व्यापार नियंत्रण

सार्वजनिक सूचना सं० 34-आईटीसी (पीएन)/83

नई दिल्ली, 25 अगस्त, 1983

विषय: —अप्रैल, 1980—मार्च, 1984 के लिए आयात-निर्यात नोति

मिसिल सं० आई० पी० सी० 3/1/83.—वाणिज्य मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना सं० 10-आईटीसी (पीएन)/83 दिनांक 15 अप्रैल, 1983 के अधीन प्रकाशित अर्थात्, 1983-माच 1984 के लिए आयात-निर्यात नोति की ओर ध्यान दिनाया जाता है।

2 निम्नलिखित सरोधन नीचे संकेतित उपयुक्त स्थानों पर किए गए समझे जाएंगे :-

| क्रम सं० | आयात-निर्यात नोति | सदमे | सरोधन |
|----------|-------------------------------------|--------------------------------------|--|
| | 198-84 (जिल्द-1) की पृष्ठ सं० | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1. | 27 | अध्याय 14, उप-कड़िका सं० 90(2) | निम्नलिखित को अन्त में जोड़ा जाएगा :- "इस प्रावधान के अधीन सरणी-बद्ध मर्चों और परिशिष्ट 4 |

| 1 | 2 | 3 | 4 |
|----|----|--------------------------------------|--|
| | | | की मर्चों का आयात अनुमोद नहीं होगा। परिशिष्ट 3, 4 या 6 में दर्शाई गई मर्चों के मामले में भी महानिरीक्षक, तकनीकी विकास की निकासी की आवश्यकता होगी।" |
| 2 | 27 | अध्याय 11, उप-कड़िका सं० 91(1) | निम्नलिखित को अन्त में जोड़ा जाएगा :- "टिप्पणी —कम्प्यूटर के आयात के संलग्न में उप-कड़िका 91(1)(8) में दी गई सुविधा केवल उस मामले में उपलब्ध होगी जहाँ संबंधित व्यक्ति भारत में वसने के लिए गोट रहा हो। |
| 3. | 28 | अध्याय-14 उप-कड़िका सं० 93(2) | (1) वसती गति में निम्नलिखित को हटाया जाएगा :- "4" (2) निम्नलिखित को अन्त में जोड़ा जाएगा :- "इस प्रावधान के अधीन सरणी-बद्ध मर्चों और परिशिष्ट 4 |

| 1 | 2 | 3 | 4 |
|---|----|--|--|
| | | | की मदों का आयात अनुमति नहीं होगा"। |
| 4 | 44 | अध्याय-17 वर्तमान उप-कड़िका (2) के बाद उपकड़िका निम्नलिखित नई उप कड़िका सं० 148(2) जोड़ी जाएगी:— | |
| | | | "(3) उपर्युक्त (2) में दिए गए प्रावधान निम्नलिखित शर्तों के अधीन होंगे:— |
| | | (1) पृष्ठांकन के लिए आवेदन पत्र के साथ छय नीति का कड़िका 225 (3) के अधीन निर्यात आवृत्त द्वारा जारी किए गए निर्यात निष्पादन प्रमाण-पत्र की एक फोटो प्रति भी भेजी जानी चाहिए जिसमें यह दर्शाया गया हो कि सम्बद्ध एकक ने 1982-73 के दौरान अपने उत्पाद का 100 प्रतिशत निर्यात किया था। | |
| | | (2) पृष्ठांकन के लिए आवेदन पत्र के साथ आयात की जाने वाली मदों की एक सूची भी भेजी जानी चाहिए। ये मदें वे होंगी चाहिए जो सम्बद्ध एकक द्वारा निर्यातित उत्पाद (दों) में संवधित हो और जो हम नीति के परिशिष्ट 3, 6 या 8 में दर्शाई गई हों। | |
| | | (3) पृष्ठांकित लार्डसेंस पर "अहस्ता-तरणीय" चिह्नित होगा। | |
| | | (1) लार्डसेंस पर एक शर्त यह भी लगाई जानी चाहिए कि यह "वास्तविक उपयोगता" शर्त के अधीन होगा और एक के सम्पूर्ण उत्पादन का नियंत्रित किया जाएगा। लार्डसेंसधारी सम्बद्ध तिमाही समाप्त होने के एक मास के भीतर तिमाही आधार पर आयात और निर्यात की एक रिपोर्ट भी भेजेगा जिसमें आयातित प्रत्येक मद का लागत बीमा भाड़ा मूल्य, मात्रा और विवरण तथा निर्धारित प्रत्येक मद का अट्हाज पर निम्नलिखित मूल्य और विवरण को दर्शाएगा। | |
| | | (5) 1983-84 के दौरान लार्डसेंस प्राधिकारी संबद्ध एकक द्वारा 1982-83 के दौरान विनिर्मित उत्पाद के निर्यात के मद्दे प्राप्त किए गए आर ई पी लार्डसेंस के दुगने मूल्य तक के | |

| 1 | 2 | 3 | 4 |
|----|-----|--|---|
| | | | पृष्ठांकन की अनुमति प्रदान कर सकता है। इससे अधिक मूल्य के लिए मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात, नई दिल्ली से अनुमति प्राप्त करनी होगी। आवेदकों को चाहिए कि वे इन प्रावधानों के अधीन पृष्ठांकन के लिए आवेदन-पत्र के समर्थन में पूर्ण अभिव्यक्ति भेजें। |
| 5. | 127 | परिशिष्ट 5 वर्तमान विवरण को संशोधित करके इस प्रकार पठा जाएगा:— 293 "पोर्टेगिजम / सोडियम / गोल्ड सायनाईड"। | |
| 6. | 179 | परिशिष्ट 6म प्रविष्टि को हटा दिया जाएगा। 10 सूची 8 भाग-2 प्रविष्टि सं० 20-एथिलिन डाईब्रोमाईड | |

पी० सी० जैन, मुख्य नियंत्रक, आयात एवं निर्यात

MINISTRY OF COMMERCE IMPORT TRADE CONTROL

Public notice No. 34-ITC (PN)/83

New Delhi, the 25th August, 1983

Subject : Import & Export Policy for April, 1983 - March 1984.

F.No. IPC/3/1/83.—Attention is invited to the Import & Export Policy for April 1983—March 1984, published under the Ministry of Commerce Public Notice No. 10-ITC (PN)/83 dated the 15th April, 1983.

2. The following amendments shall be deemed to have been made in the policy at appropriate places indicated below:—

| Sr. No. | Page No. of Import & Export Policy, 1983-84 (Vol. I) | Reference | Amendment |
|---------|--|---------------------------------|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1. | 27 | Chapter 14, Sub-para No. 90(2). | The following shall be added at the end:— "Under this provision, import of canalised items and items in Appendix 4, will not be allowed. Also, in respect of items appearing in Appendices 3 or 6, prior clearance of DGTD would be necessary." |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 |
|----|----|----------------------------------|--|----|-----|---|--|
| 2. | 27 | Chapter 14, Sub-para No. 91(1). | The following shall be added at the end:— “Note : The facility provided in sub-para 90(1)(viii) regarding import of computer will be available only in cases where the person concerned is returning to India for settlement.” | | | | (iii) The licence endorsed shall be marked ‘Non-transferable’. |
| 3. | 28 | Chapter 14, Sub-para No. 93(2). | (i) In the 10th line, the following shall be deleted:— “4” (ii) The following shall be added at the end:— “Under this provision, import of canalised items and items in Appendix 4 will not be allowed.” | | | | (iv) A condition shall also be imposed on the licence that shall be subject to “Actual User” condition and the entire production of the unit shall be exported. The licence holder shall also furnish reports of imports and exports on a quarterly basis, within one month of the expiry of the concerned quarterly period, giving cif value, quantity and description of each item imported, and fob value and description of each product exported. |
| 4. | 44 | Chapter 17, Sub-Para No. 148(2). | After the existing sub-para (2), the following new sub-para shall be added:— “(3) The provisions made in sub-para (2) above will be subject to the following:— (i) The request for endorsement should be accompanied by a photostat copy of the Export Performance Certificate issued by Export Commissioner under para 225(3) of this policy, showing that the unit concerned exported 100% of its production during 1982-83. (ii) The request for endorsement should be accompanied by a list of items to be imported. The items should be those as are related to the product(s) exported by the concerned unit and which appear in Appendix 3, 6 or 8 of this policy. | | | | (v) In 1983-84, the licensing authority may allow endorsement upto a value not exceeding twice the value of REP licences obtained by the concerned unit during 1982-83 against exports of the products manufactured by it. Request for higher value will require prior clearance of the Chief Controller of Imports & Exports, New Delhi. The applicants should give full justification in support of the request for endorsement under these provisions”. |
| | | | | 5. | 127 | Appendix 5, Entry No. 293 | The existing description shall be amended as under:— “Potassium/Sodium/gold cyanide”. |
| | | | | 6. | 179 | Appendix 10 List 8, Part II, Entry No. 20-Ethylene dibromide. | This entry shall be deleted. |

P. C. JAIN, Chief Controller of Imports & Exports

